

42 aht vanen sweimen gein der stat,
 die er balde wenden bat
Den küenen, sigelôsen man.
 dar nâch gebôt er im dô sân,
 5 daz er kêrte nâch im în.
 daz tet er, wan ez solt et sîn.
 Gaschier sîn kumen ouch niht verbirt;
 an dem innen wart der wirt,
 daz sîn gast was komen ûz.
 10 daz er niht îsen als ein strûz
 unt starke vlinse verslant,
 daz machete, daz er niht envant.
 sîn zorn begunde limmen
 unt als ein lewe brimmen.
 15 dô brach er ûz sîn eigen hâr,
 er sprach: »nû sint mir mîniu jâr
 nâch grôzer tumpheit bewant.
 die gote heten mir gesant
 einen küenen, werden gast.
 20 ist er verladen mit strîtes last,
 sône mag ich nimmer werden wert.
 waz touc mir schilt unt swert?
 er sol mich schelten, swer michs mane.«
 dô kêrt er vor den sînen dane;
 25 gein der porte er vaste ruorte.
 ein knappe im widervuorte
 einen schilt, ûzen und innen dran
 gemâlt als ein durchstochen man,
 geworht in Isenhartes lant.
 30 einen helm er vuorte ouch in der hant

dier vil b. *G (T)
 dô om. *G (ohne Z) *T
 ez (daz L) muose (müst eht V) sîn. *G *T
 ouch om. *G (ohne Z) *T
 an dem nû (om. Fr21) i. w. sîn ([*]: der V) w., *T (ohne T) (Fr21)
 Und grôze vl. v., *G (nur G) · noch ganze (gantzen V starke T) vlin v. (slant T), *T
 ↓*G *T
 sîn munt b. l. *G (ohne Z) (V) · sîn muot b. l. *T
 er br. ûz *G (nur G)
 mit gr. t. b. *G (nur G) · gar zuo (nach grozer T) t. gewant. *T
 er beladen mit *T
 s. wil ich *G (T)
 sch. oder sw.? *T L
 er mac m. *G (ohne LZ) ([*]: mag V) T er muoz m. *T (nur U)
 kêrter von den *G (ohne Fr21) (*T) (ohne T)
 hin ûz der borter r. *G (nur GL)
 ein kn. gein (engegen V) im vuorte *T (ohne T)
 gemâl (Mal O Fr21 om. U) als *G (ohne Z) *T (ohne V)
 ↓*G *T

*D: D Fr14 *m: m *G: G O L Z Fr21 *T (U): U V T

1 Initiale O 3 Initiale D Fr14 7 Initiale m L Z Fr21 V T 11 Initiale G 13 Majuskel T 21 nicht ausgeführte Illustration O 26 Majuskel T

2 balde wenden] wenden balde *m 3 Den] +en D · sigelôsen] sigelosen D 6 solt et] solte *m 12 daz meinde daz er ir iht vant. *m · daz machte daz er ir (ers Fr21) niene (niht L Z Fr21) vant. *G (ohne O) · vil kûme er des wart erwant ([*]: Daz mahte imme daz er ir niene vant V daz mahte daz er sin niht vant T). *T 20 verladen] beladen *m 22 touc] tuot *m 23 mich] michs *m 24 vor] von *m 27 ûzen] vern *m 30 einer vuorte ouch in der hant *m · einen helm vuorter in der (ander O [L Z Fr21]) hant *G · daz gap ime von Schotten Fridebrant ([*]: Einen helm fôrte [*]: er in der hant V einen helm er vûrte ander hant T), *T